



Airbed Instruction Manual

Important Safety Guideline

Please read, understand and follow all instructions prior to using.

To enhance the enjoyment of your Air Bed and protect the safety of the operator using the product, **ALWAYS STRICTLY OBSERVE** the following important safety points. The following important points should be read and understand before using this product:

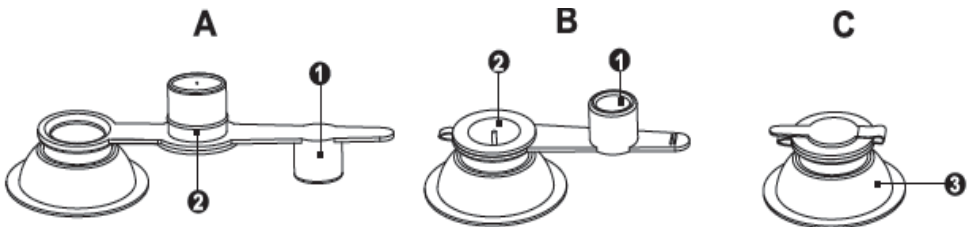
1. **WARNING:** Only for indoor household use. Keep away from fire.
2. **RISK OF COMBUSTION:** Do not place the airbed against or near any open flames, heaters, furnaces or other hot objects.
3. **WARNING:** Do not obstruct the air passage opening or insert any objects into the opening at any time.
4. **WARNING:** Do not stand, jump or use the airbed as a trampoline. Always supervise children near the Airbed.
5. **WARNING:** This product is not a raft or floatation device. Do not use near or on water.
6. **WARNING:** Children must not be left unattended when using the Airbed. Use only under adult competent supervision.
7. **WARNING:** Keep pets away from the Airbed. Pets may tear or puncture the airbed.
8. **IMPORTANT:** Make sure the area is flat, smooth, even and free of sharp objects that can puncture the airbed. Do not set up the Airbed near to stairs, doors, drops, sharp edges or breakables.
9. **IMPORTANT:** To minimize any chance of rolling, tipping or swaying, avoid sleeping on the edge of the airbed. Edges provide less support than the middle of the Airbed.
10. **IMPORTANT:** Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
11. **WARNING:** The storage bag (if included) is not a toy. To avoid danger of suffocation, keep the airbed storage bag or any other bags away from babies and children. Fold up the bag and store away from children when not in use.

Inflation

1. Unfold your product and lay flat. Make sure the flocked side is upturned during the inflation.
2. You can use foot or hand pump (**not including**) to inflate the airbed.

TIP: How to use the 2-in-1 inflatable valve

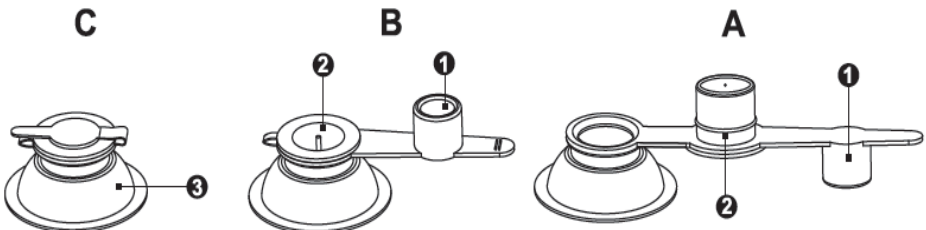
- Pull out the base valve from the main chamber, open the top stopper of the valve (See **A**) .
- Insert the inflation hose and inflate the chamber (See **B**) . Once inflation is finished, insert the top stopper to the base valve (See **C**) .



WARNING: Do not use air compressor or high pressure pumps. Do not over inflate: excessive inflation of the air chambers can cause the chamber to burst or cause damage to the welding seams.

Deflation

Pull out the base valve from the bed (**C**), open the cover (**B**) and take out the stopper to release air (**A**). Do not to puncture your Airbed. Do not force air out of the Airbed. Allow air to escape slowly and naturally. Fold carefully and re-insert into the package. See below illustration!



Storage and Maintain

- 1) Clean the product with clear water, then leave it in shady and cool place for airing, fold it into original package and place it indoor for next use. **Caution:** Do not use the alkali or acid detergent to clean product! Do not leave product exposed under sunlight directly because it will shorten the using-life of product.
- 2) Fold the airbed loosely and avoid sharp bends, corners and creases which can damage the airbed.
- 3) No specific maintenance is required for electric pump.
- 4) Place the airbed inside the storage bag and store in a dry and room temperature location indoors. Do not store in an area where it is likely to be exposed to extreme temperature.

Repair Patch Instructions

Small pinhole and small puncture leaks can be repaired with the included repair patch

- a) Locate the leak place.
- b) Deflate and drain the water.
- c) Clean the area surrounding the leakage and wipe up all water from the surface.
- d) Take out the repair patch, cut it into required shape and size, which should be litter larger than the leaking area, put the patch on leaking area and press firmly.
- e) You can use it again after 24 hours drying of the repaired position.

If the damage is bigger than 1" (2.5cm), we recommend using a Silicone or rubber based glue for repair. Please read warning statement on glue prior to use.

Shanghai Jilong Plastic Products Co. Ltd.

No. 460 Lanxue Road, Huanglou, Pudong Area, Shanghai, 201205, P.R. China

Tel: +86-21-58942200 E-mail: info@jilong.com Web: www.jilong.com



Instructions d'utilisation

Consigne de sécurité importante

Veillez lire, comprendre et respecter toutes les instructions avant utilisation.

Pour améliorer votre agrément d'utilisation du matelas pneumatique et protéger la sécurité de l'opérateur utilisant le produit, **OBSERVER TOUJOURS STRICTEMENT** les points de sécurité importants qui suivent. Les points importants suivants doivent être lus et compris avant d'utiliser ce produit:

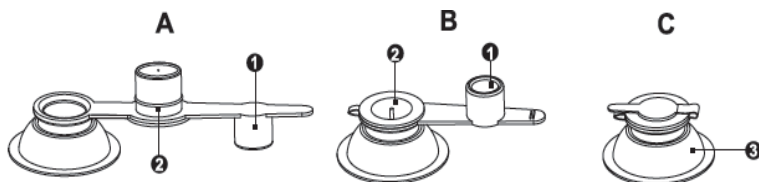
1. **AVERTISSEMENT:** Seulement pour une utilisation domestique en intérieur. Tenir à l'écart du feu.
2. **RISQUE DE COMBUSTION :** Ne placez pas le Matelas Gonflable sur ou près d'une flamme nue, d'un chauffage, d'un fourneau ou de tout autre objet chaud.
3. **AVERTISSEMENT :** Ne bloquez pas l'orifice de gonflage et n'insérez aucun objet quelconque dans l'orifice.
4. **AVERTISSEMENT :** Ne marchez/sautez pas sur le Matelas Gonflable et ne l'utilisez pas comme un trampoline. Surveillez toujours les enfants avec le Matelas Gonflable.
5. **AVERTISSEMENT :** Ce produit n'est pas un bateau ou un dispositif de flottaison. Ne l'utilisez pas près de ou dans l'eau.
6. **AVERTISSEMENT :** Les enfants ne doivent pas utiliser ce Matelas Gonflable sans supervision. Utilisez seulement sous la surveillance d'une personne compétente.
7. **AVERTISSEMENT :** Gardez le Matelas Gonflable à l'abri des animaux. Les animaux pourraient crever ou percer le Matelas Gonflable.
8. **IMPORTANT :** Assurez-vous que la surface par terre est plate, lisse et régulière et qu'il n'y a aucun objet pointu susceptible de percer le Matelas Gonflable. N'installez pas le Matelas Gonflable près d'escaliers, d'une porte, d'une fenêtre, de coins pointus ou cassables.
9. **IMPORTANT :** Pour éviter de rouler, tomber ou de osciller, évitez de dormir sur les cotés du Matelas Gonflable. Les cotés du Matelas Gonflable offrent moins de support que le centre.
10. Les enfants doivent être supervisés pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec ce produit.
11. **AVERTISSEMENT:** Le sac de stockage n'est pas un jouet. Pour éviter tout danger d'étouffement, conserver le sac de stockage du matelas pneumatique, comme tout autre sac, loin des bébés et des enfants. Plier le sac et le stocker à l'écart des enfants s'il n'est pas utilisé.

Gonflage

1. Dépliez votre produit et étendez-le à plat. Assurez-vous que la face en velours est orientée vers le haut pendant le gonflage.
2. Vous pouvez utiliser une pompe à main ou à pied (**non fournie**) pour gonfler le matelas.

ASTUCE : Comment utiliser la valve de gonflage 2 en 1

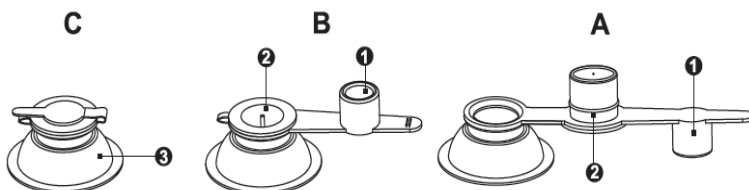
- Sortez la valve de base de la chambre principale, ouvrez le bouchon supérieur de la valve (Voir A).
- Insérez le tube de gonflage et gonflez la chambre (Voir B) . Une fois le gonflage terminé, insérez le bouchon supérieur dans la valve de base (Voir C).



AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser de compresseur d'air ni de pompe à haute pression. Ne pas trop gonfler : un gonflage excessif des chambres à air peut provoquer un éclatement de celle-ci ou endommager les joints de soudure.

Déflation

Retirer la valve basse du matelas (C), ouvrir le cache (B) et sortir le bouchon pour libérer l'air (A). Ne pas perforer votre matelas pneumatique. Ne pas expulser l'air du matelas. Laisser l'air s'échapper lentement et naturellement. Plier soigneusement et ranger dans l'emballage. Voir l'illustration ci-dessous !



STOCKAGE ET ENTRETIEN

- 1) Nettoyer le produit avec de l'eau claire, puis le laisser dans un endroit frais et ombragé pour l'aérer ; le replier dans l'emballage d'origine et le placer à l'intérieur pour la prochaine utilisation. **Attention** : Ne pas utiliser de détergent alcalin ou acide pour nettoyer le produit ! Ne pas laisser le produit exposé au soleil directement, car cela réduit la durée de vie en utilisation du produit.
- 2) Plier le matelas pneumatique de façon lâche et éviter les plis fermés, les coins et les creux qui peuvent endommager le matelas pneumatique.
- 3) Aucune maintenance spécifique n'est requise pour la pompe électrique.
- 4) Placer le matelas pneumatique à l'intérieur du sac de stockage et le ranger dans un emplacement sec et à température ambiante, à l'intérieur. Ne pas entreposer dans une zone où il est susceptible d'être exposé à des températures extrêmes.

Instructions relatives à la rustine de réparation

(Les fuites liées aux trous de la taille d'une tête d'épingle et les petites perforations peuvent être réparées à l'aide de la rustine de réparation)

- a) Localiser l'emplacement de la fuite.
- b) Dégonflez et drainez l'eau.
- c) Nettoyez la zone entourant la fuite et essuyez toute l'eau de la surface.
- d) Sortez la rustine de réparation, coupez-la selon la forme et la taille requises, qui doivent être plus grandes que la zone de la fuite, mettez la rustine sur la zone de la fuite et appuyez fermement.
- e) Vous pouvez l'utiliser de nouveau après 24 heures de séchage d'emplacement réparé.

Si le dégât est plus grand que 1" (2,5cm), nous vous recommandons d'utiliser une colle à base de silicone ou de caoutchouc pour la réparation. Veuillez lire l'avertissement sur la colle avant de l'utiliser.

Shanghai Jilong Plastic Products Co. Ltd.

No. 460 Lanxue Road, Huanglou, Pudong Area, Shanghai, 201205, P.R. China

Tel: +86-21-58942200 E-mail: info@jilong.com Web: www.jilong.com



bomba incorporada

Guia de seguridad

Por favor lea las instrucciones antes de usarlo.

Para optimizar el funcionamiento de su colchón inflable por favor lea muy cuidadosamente los siguientes puntos . Tenga en cuenta las siguientes recomendaciones :

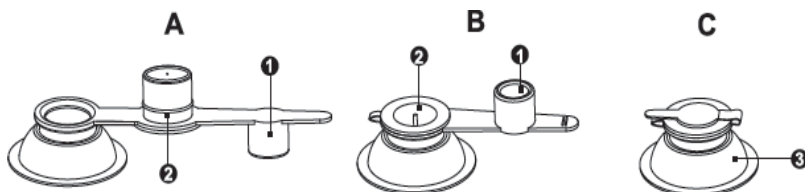
1. **ADVERTENCIA:** Sólo para uso doméstico interior. Mantener alejado del fuego.
2. **Riesgo de combustión:** No ponga el colchon cerca de calentadores , hornos , estufas u otros objetos calientes.
3. No obstruya la parte donde se infla el colchon con ningun objeto.
4. No use el colchon para brincar o saltar. Siempre supervise a los niños.
5. Este colchon no puede ser usado como flotador nunca lo sumerja en agua.
6. Los niños no deben ser desatendidos mientras estan en el colchon.
7. Nunca deje que las mascotas se acuesten en el colchon ya que podrian romperlo.
8. Cuando vaya a usar el colchon verifique que la superficie donde lo va a poner este limpio, seco y que no hayan elementos que puedan romperlo.
9. Nunca duerma en los bordes del colchon ya que ellos son mas delicados.
10. No deje que los niños jueguen sobre el colchon.
11. **ADVERTENCIA:** El saco de almacenamiento no es un juguete. Para evitar riesgos de ahogamiento, mantenga el saco de almacenamiento del colchón de aire o cualquier otro saco alejado de bebés y niños. Pliegue el saco y guárdelo lejos del alcance de los niños mientras no se encuentre en uso.

Inflado

1. Despliegue el producto y extiéndalo sobre una superficie plana. La superficie de borra debe estar orientada hacia arriba durante la operación de inflado.
2. Puede utilizar un inflador de pie o de mano (**no incluidos**) para inflar el colchón.

SUGERENCIA: Cómo utilizar la válvula de inflado 2-en-1

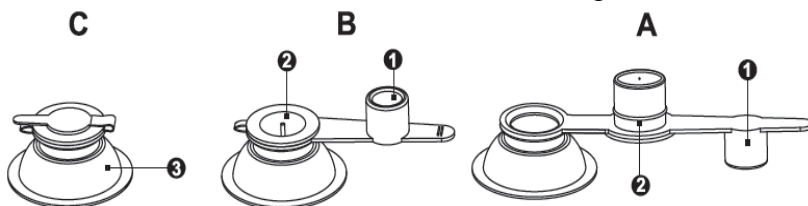
- Tire hacia fuera de la válvula situada en la base de la cámara principal y abra el tapón superior. (Ver **A**).
- Introduzca la manguera de inflado e infle la cámara. (Ver **B**). Una vez que haya terminado de inflar, introduzca el tapón superior en la válvula situada en la base. (Ver **C**).



ADVERTENCIA: No utilice compresores de aire ni bombas de aire de alta presión. No infle en exceso: Si infla demasiado el producto las cámaras de aire pueden reventar o pueden dañarse las juntas.

Deflación

Tire hacia fuera de la válvula base del colchón (C), abra la cubierta (B) y extraiga el tapón para liberar el aire (A). No perforo el colchón de aire. No fuerce la salida del aire acumulado en el colchón de aire. Permita que el aire escape progresiva y naturalmente. Pliegue el producto con cuidado y vuelva a introducirlo en el envoltorio. Consulte la siguiente ilustración.



Almacenamiento y mantenimiento

- 1) Limpie el producto con agua limpia y permita que se airee a la sombra en un lugar fresco. Pliéguelo, guárdelo en su embalaje original y consérvelo en un lugar interior hasta que desee volver a utilizarlo. **Precaución:** No utilice detergentes ácidos ni alcalinos para limpiar el producto. No deje el producto expuesto a la luz solar directa; ello reduciría su vida útil.
- 2) Pliegue con holgura el colchón de aire evitando realizar dobleces pronunciados. Las esquinas y arrugas podrían dañar el colchón de aire.
- 3) La bomba eléctrica no requiere ningún mantenimiento específico.
- 4) Coloque el colchón de aire dentro del saco de almacenamiento y guárdelo en un lugar interior seco a temperatura ambiente. No lo guarde en una zona en la que sea previsible que se alcancen temperaturas extremas.

Instrucciones para utilizar el parche de reparación

(Las fugas y pinchazos de pequeño tamaño pueden repararse utilizando el parche de reparación suministrado).

- a) Localice la ubicación de la fuga.
- b) Desinfe el producto y drene el agua.
- c) Limpie el área situada alrededor de la fuga y seque toda el agua de su superficie.
- d) Extraiga el parche de reparación, córtelo con la forma adecuada y el tamaño preciso, que deberá ser ligeramente superior al del área de la fuga, coloque el parche sobre el área de la fuga y presione firmemente.
- e) Puede volver a utilizar el producto de nuevo después de que el punto reparado haya secado durante 24 horas.

Si la perforación es de tamaño superior a 1” (2,5 cm), se recomienda el uso de silicona o un pegamento basado en caucho para llevar a cabo la reparación. Lea la declaración de advertencia acerca del pegamento antes de utilizarlo.

Shanghai Jilong Plastic Products Co. Ltd.

No. 460 Lanxue Road, Huanglou, Pudong Area, Shanghai, 201205, P.R. China

Tel: +86-21-58942200 E-mail: info@jilong.com Web: www.jilong.com



Bedienungsanleitung

Wichtige Sicherheitsmaßnahmen

Lesen Sie vor Gebrauch alle Anweisungen und verstehen und befolgen Sie sie.

Um die Nutznießung Ihres Luftbetts zu steigern und die Sicherheit des Benutzers zu schützen, **BEACHTEN SIE STETS STRENGSTENS** die folgenden wichtigen Sicherheitshinweise. Vor Gebrauch dieses Produkts müssen Sie die folgende wichtigen Punkte gelesen und verstanden haben:

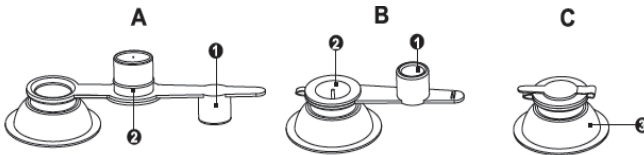
1. **WARNUNG:** Ausschließlich zur Nutzung in Innenräumen. Von Feuer fernhalten.
2. **BRANDGEFAHR:** Legen Sie das Luftbett nicht neben oder in die Nähe von offenen Flammen, Heizgeräten, Öfen oder anderen heißen Gegenständen.
3. **ACHTUNG:** Blockieren Sie nie die Belüftungsöffnung und stecken Sie auch niemals irgendwelche Gegenstände dort hinein.
4. **ACHTUNG:** Stehen Sie nicht auf dem Luftbett, springen Sie nicht auf ihm und verwenden Sie es auch nie als Trampolin. Kinder, die sich in der Nähe des Luftbetts aufhalten, müssen stets beaufsichtigt werden.
5. **ACHTUNG:** Dieses Produkt ist weder ein Floß noch ein Schwimmgerät. Nicht in der Nähe von Wasser oder auf dem Wasser verwenden.
6. **ACHTUNG:** Kinder dürfen nicht ohne Aufsicht sein, wenn sie das Luftbett verwenden. Nur unter kompetenter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.
7. **ACHTUNG:** Verwehren Sie Haustiere den Zugang zum Luftbett. Haustieren könnten Risse oder Einstiche im Luftbett hinterlassen.
8. **WICHTIG:** Achten Sie darauf, dass der Auflagebereich flach, glatt, eben und frei von scharfkantigen Gegenständen ist, die Einstiche im Luftbett hinterlassen könnten. Stellen Sie das Luftbett nicht in der Nähe von Stufen, Türen, Absprüngen, scharfen Kanten oder zerbrechlichen Gegenständen auf.
9. **WICHTIG:** Vermeiden Sie es, am Rand des Luftbetts zu schlafen, um die Wahrscheinlichkeit des Rollens, Kippens oder Schaukelns zu verringern. Die Ränder bieten weniger Stütze als die Mitte des Luftbetts.
10. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie mit dem Produkt nicht spielen.
11. **WARNUNG:** Der Staubeutel ist kein Spielzeug. Halten Sie den Luftbett-Staubeutel grundsätzlich von Kindern und Kleinkindern fern; ansonsten besteht Erstickungsgefahr. Wenn Sie den Staubeutel nicht benutzen, falten Sie ihn zusammen und lagern ihn an einem Ort, der nicht von Kindern erreicht werden kann.

Aufpumpen

1. Breiten Sie Ihr Produkt aus und legen Sie es flach auf den Boden. Achten Sie beim Aufpumpen darauf, dass die verkleidete Seite oben liegt.
2. Sie können Sie Luftmatratze mit einer Fuß- oder Handpumpe (**nicht beigefügt**) aufpumpen.

TIPP: Verwendung des 2-in-1-Aufpumpventils

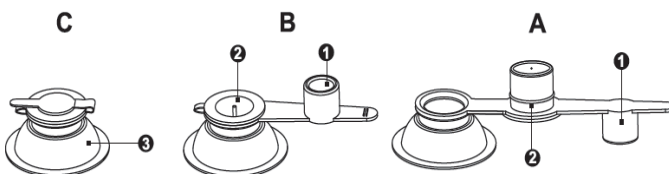
- Ziehen Sie das Hauptventil aus der Hauptkammer heraus; öffnen Sie den oberen Stöpsel des Ventils (siehe **A**).
- Schließen Sie den Aufpumpschlauch an und pumpen Sie die Kammer auf (siehe **B**). Sobald die Kammer vollständig aufgepumpt ist, stecken Sie den oberen Stöpsel in das Hauptventil (siehe **C**).



WARNUNG: Verwenden Sie weder einen Druckluftkompressor noch eine Hochdruckpumpe. Nicht zu stark aufpumpen: Werden die Luftkammern zu stark aufgepumpt, können sie zerplatzen oder die Schweissnähte beschädigt werden.

Luft ablassen

Ziehen Sie das Ventil **aus** dem Bett (C), öffnen Sie die Abdeckung (B) und ziehen Sie den Stöpsel heraus, um die Luft abzulassen (A). Schützen Sie Ihr Luftbett vor Beschädigungen. Drücken Sie die Luft nicht mit Gewalt aus dem Luftbett heraus. Lassen Sie die Luft langsam und ohne weiteres Zutun ausströmen. Legen Sie das Produkt sorgfältig zusammen und stecken Sie es wieder in seine Aufbewahrungstasche. Siehe Abbildung unten.



LAGERUNG UND PFLEGE

- 1) Reinigen Sie das Produkt mit klarem Wasser. Lassen Sie es anschließend an einem schattigen, kühlen Ort trocknen, falten Sie es zusammen und lagern Sie es bis zum nächsten Gebrauch in der Originalverpackung im Haus. **Achtung:** Benutzen Sie keine alkalischen oder sauren Reiniger zum Reinigen des Produktes! Lassen Sie das Produkt nicht in der Sonne liegen; dies wirkt sich negativ auf die Haltbarkeit aus.
- 2) Eine dünne Schicht des Klebstoffes sowohl auf dem Fleck als auch auf der zu reparierenden Fläche aufbringen. Kleberauftrag ca. 10 Minuten ablüften lassen.
- 3) Klebefleck auf Reparaturstelle auflegen und fest andrücken.
- 4) Spezialkleber erneut auf beide Seiten auftragen und Kleberauftrag wieder ca. 10 Minuten trocknen lassen.

Hinweise zur Reparatur

(Kleine Beschädigungen lassen sich mit dem beigelegten Reparaturflicken wieder in Ordnung bringen.)

- a) Finden Sie die Leckstelle.
- b) Lassen Sie Wasser und Luft ab.
- c) Reinigen Sie den Bereich um das Leck herum, sorgen Sie dafür, dass die Stelle absolut trocken und fettfrei ist.
- d) Schneiden Sie den Reparaturflicken so zurecht, dass er die beschädigte Stelle rundum etwas überlappt, verteilen Sie Klebstoff (ebenfalls im Reparaturset enthalten) auf der Oberfläche, setzen Sie den Flicker auf die beschädigte Stelle auf und drücken Sie ihn fest an.
- e) Der Klebstoff benötigt 24 Stunden zum Abbinden; anschließend können Sie das Produkt wieder benutzen.

Bei größeren Beschädigungen (> 2,5 cm) sollten Sie einen Klebstoff auf Silikon- oder Gummibasis verwenden. Bitte lesen Sie vor der Anwendung die Anwendungs- und Warnhinweise zum Klebstoff.

Shanghai Jilong Plastic Products Co. Ltd.

No. 460 Lanxue Road, Huanglou, Pudong Area, Shanghai, 201205, P.R. China

Tel: +86-21-58942200 E-mail: info@jilong.com Web: www.jilong.com



Manuale d'istruzioni

Importanti Linee guida per la sicurezza

Prima di utilizzare il prodotto si prega di leggere, comprendere e seguire le istruzioni.

Per aumentare il comfort del vostro materasso e per permettere all'operatore di utilizzare il prodotto con la massima sicurezza, **BISOGNA SEMPRE OSSERVARE ACCURATAMENTE** i seguenti punti di sicurezza che devono essere letti e compresi prima di un qualsiasi utilizzo:

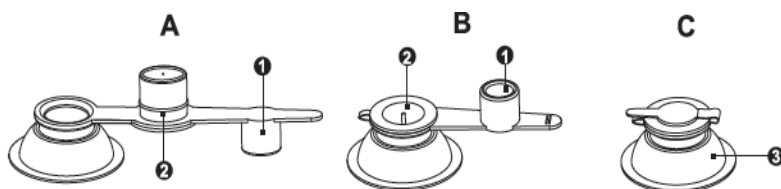
1. **AVVERTENZA:** il prodotto è stato progettato esclusivamente per uso familiare all'interno delle mura domestiche. Tenere lontano dal fuoco.
2. **RISCHIO DI COMBUSTIONE:** Non appoggiare o collocare il materasso ad aria vicino a fiamme vive, riscaldatori, fornaci o altri oggetti caldi.
3. **AVVISO:** Non ostruire mai l'apertura della presa d'aria né inserire mai alcun oggetto nell'apertura.
4. **AVVISO:** Non stare in piedi e non saltare sul materasso ad aria, né usarlo come un trampolino. I bambini che usano il materasso ad aria devono essere sempre controllati.
5. **AVVISO:** Questo prodotto non è un canotto o altro articolo galleggiante. Non usare nelle vicinanze dell'acqua o sull'acqua.
6. **AVVISO:** Quando i bambini usano il materasso ad aria non devono mai essere lasciati senza controllo. Usare solo sotto la supervisione di un adulto competente.
7. **AVVISO:** Tenere gli animali lontani dal materasso ad aria. Gli animali possono strappare o bucare il materasso ad aria.
8. **IMPORTANTE:** Assicurarsi che l'area sia piatta, levigata, a livello e libera da oggetti affilati o appuntiti che possono perforare il materasso ad aria. Non usare il materasso ad aria vicino a scale, porte, scalini, angoli appuntiti od oggetti fragili.
9. **IMPORTANTE:** Per ridurre al minimo la possibilità di rotolare, cadere o scivolare fuori del materasso ad aria, evitare di dormire sui lati. I lati forniscono un supporto inferiore a quello della parte centrale del materasso ad aria.
10. I bambini devono essere controllati per assicurarsi che non giochino con l'attrezzatura.
11. **AVVERTENZA:** la scatola della confezione non è un gioco. Per evitare il pericolo di soffocamento, tenere i bambini lontani dalla scatola del materasso e da ogni altra confezione. Piegare il sacco del materasso e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.

12. Gonfiaggio

1. Srotolare il prodotto e distenderlo. Assicurarsi che il lato in tessuto sia rivolto verso l'alto durante il gonfiaggio.
2. Per gonfiare il letto ad aria è possibile usare una pompa a mano o a pedale (**non inclusa**).

SUGGERIMENTO: Come usare la valvola di gonfiaggio 2 in 1

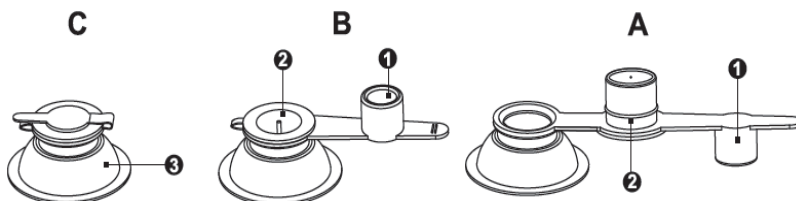
- Estrarre la valvola della base dalla camera principale, aprire il fermo superiore della valvola (vedere A).
- Inserire il tubo per gonfiare e gonfiare la camera (vedere B). Una volta finito di gonfiare, inserire il fermo superiore sulla valvola della base (vedere C).



AVVISO: Non usare un compressore o pompe da alta pressione. Non gonfiare eccessivamente: l'eccessivo gonfiaggio delle camera d'aria può causare l'esplosione della camera d'aria o causare danni ai punti di giunzione saldati.

Deflazione

Estrarre la valvola della base dal letto (C), aprire il coperchio (B) ed estrarre il dispositivo di arresto per far fuoriuscire l'aria (A). Non forare il letto ad aria. Non forzare la fuoriuscita di aria dal Letto ad aria. Far uscire l'aria in modo naturale. Piegare con attenzione e riposizionare il prodotto nella confezione. Vedere l'illustrazione riportata sotto.



CONSERVAZIONE E MANTENIMENTO

- 1) Reinigen Sie das Produkt mit klarem Wasser. Lassen Sie es anschließend an einem schattigen, kühlen Ort trocknen, falten Sie es zusammen und lagern Sie es bis zum nächsten Gebrauch in der Originalverpackung im Haus. **Achtung:** Benutzen Sie keine alkalischen oder sauren Reiniger zum Reinigen des Produktes! Lassen Sie das Produkt nicht in der Sonne liegen; dies wirkt sich negativ auf die Haltbarkeit aus.
- 2) Piegare il materasso evitando movimenti che potrebbero danneggiarlo.
- 3) Per la pompa elettrica non è richiesta una manutenzione specifica.
- 4) Per conservare il materasso nel migliore dei modi, è necessario inserirlo nell'apposita confezione e depositarlo in un luogo asciutto e a temperatura ambiente. Non esporlo a temperature estreme.

Istruzioni per l'uso delle toppe di riparazione

(Utilizzando la toppa per le riparazioni per riparare piccole forature e perdite)

- a) Individuare il punto della perdita.
- b) Sgonfiare e scaricare l'aria.
- c) Pulire l'area attorno alla perdita e rimuovere tutta l'acqua dalla superficie.
- d) Estrarre la toppa per la riparazione, tagliarla nella forma e nelle dimensioni richieste, che deve essere di dimensioni leggermente maggiori dell'area in cui si verifica la perdita, posizionare la toppa sull'area della perdita e premere forte.
- e) Il prodotto può essere usato dopo 24 ore dalla riparazione.

Se il danno è di dimensioni maggiori di 2,5 cm (1"), si raccomanda di usare silicone o colla a base di gomma per le riparazioni. Leggere gli avvisi sulla colla prima di utilizzarla.

Shanghai Jilong Plastic Products Co. Ltd.

No. 460 Lanxue Road, Huanglou, Pudong Area, Shanghai, 201205, P.R. China
Tel: +86-21-58942200 E-mail: info@jilong.com Web: www.jilong.com



Instructiehandleiding

Belangrijke veiligheidsinstructies

Lees en begrijp alle instructies voor gebruik en volg ze op.

Om meer plezier te beleven van uw luchtbed en de veiligheid van de gebruiker te verzekeren, moeten de volgende belangrijke veiligheidspunten

ALTIJD WORDEN OPGEVOLGD. De volgende belangrijke punten moeten worden gelezen en begrepen voordat het product gebruikt wordt:

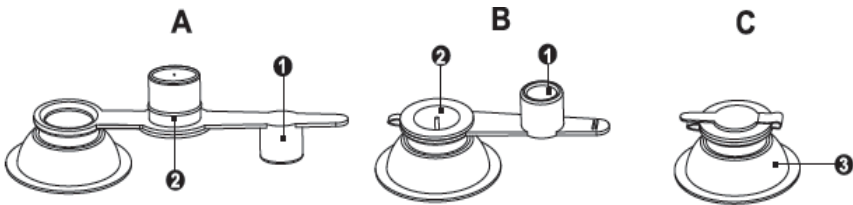
1. **WAARSCHUWING:** Alleen voor huishoudelijk gebruik binnenshuis. Uit de buurt van vuur houden.
2. **Risico op verbranding:** Plaats het luchtbed niet tegen of naast open vlammen, verwarmingen, kachels of andere hete voorwerpen.
3. **WAARSCHUWING:** Op geen enkel moment de luchtopening belemmeren of objecten in de opening stoppen.
4. **WAARSCHUWING:** Niet op het luchtbed staan of springen en het niet als een trampoline gebruiken. Kinderen in de buurt van het luchtbed altijd onder toezicht houden.
5. **WAARSCHUWING:** Dit product is geen vlot of drijfinstrument. Niet in de buurt van of op water gebruiken.
6. **WAARSCHUWING:** Kinderen mogen tijdens het gebruik van het luchtbed niet zonder toezicht blijven. Alleen onder ouderlijk toezicht gebruiken.
7. **WAARSCHUWING:** Hou huisdieren van het luchtbed af. Huisdieren kunnen het luchtbed verscheuren of er gaten in maken.
8. **BELANGRIJK:** Zorg dat het gebied vlak, egaal, glad en vrij van scherpe objecten is die gaten in het luchtbed kunnen maken. Het luchtbed niet opzetten in de buurt van trappen, deuren, plotseling dalende vlakken, scherpe randen of breekbare dingen.
9. **BELANGRIJK:** Om een kans te minimaliseren dat iemand van het luchtbed afrolt, valt of zwaait, dient u te voorkomen dat de persoon op de rand van het luchtbed slaapt. Randen bieden minder ondersteuning dan het midden van het luchtbed.
10. Kinderen moeten onder toezicht zijn om te verzekeren dat zij niet met het voorwerp spelen.
11. **WAARSCHUWING:** De opslagzak is geen speelgoed. Om verstikkingsgevaar te vermijden, bewaart u de opslagzak van het luchtbed uit de buurt van baby's en kinderen. Vouw de zak op en bewaar hem buiten bereik van kinderen als hij niet in gebruik is.

Oppompen

1. Vouw het product uit en leg het vlak. Zorg ervoor dat de gevlokte zijde tijdens het oppompen naar boven is gericht.
2. Met een voet- of handpomp (niet meegeleverd) kunt u het luchtbed oppompen.

TIP: Gebruik van het 2-in-1-oppompventiel

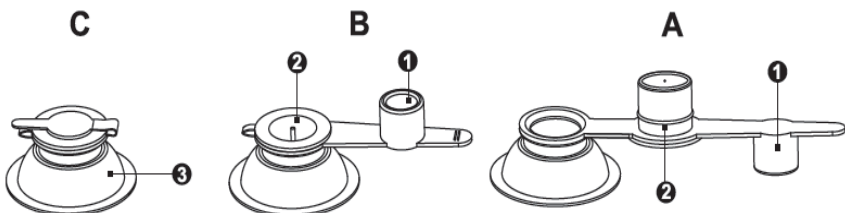
- Trek het basisventiel uit de luchtkamer en open de bovenste stop van het ventiel (zie A).
- Steek de slag van de pomp erin en pomp de luchtkamer op (zie B). Is het oppompen gereed, steek dan de bovenste stop in het basisventiel (zie C).



WAARSCHUWING: Gebruik geen luchtcompressor of hogedrukpomp. Pomp niet te ver op, door overdruk in de luchtkamers kunnen de luchtkamers barsten of de lasnaden openscheuren.

Deflatie

Trek de basisventiel van het bed (C) **uit**, open het lid (B) en haal de stopper uit om de lucht vrij te laten (A). Niet in uw luchtbed prikken. Forceer geen lucht uit het luchtbed. Laat de lucht langzaam en natuurlijk ontsnappen. Vouw het voorzichtig op en plaats het terug in de verpakking. Zie illustratie hieronder!



Opslag en onderhoud

- 1) Reinig het product met schoon water en laat het op een schaduwrijke en koele plaats drogen. Vouw het in de originele verpakking op en plaats het binnenshuis tot het volgende gebruik. **Voorzichtig:** Geen oplosmiddel op basis van alkali of zuur gebruiken om het product te reinigen! Niet het product in direct zonlicht laten drogen. Dit verkort de levensduur van het product.
- 2) Vouw het luchtbed losjes op en vermijd scherpe bochten, hoeken en vouwen die het luchtbed kunnen beschadigen.
- 3) Er is geen bijzonder onderhoud nodig voor de elektrische pomp.
- 4) Berg het luchtbed in de opslagzak en bewaar het op een droge plaats binnenshuis bij kamertemperatuur. Bewaar het niet op een plaats waar extreme temperaturen kunnen heersen.

Reparatie-instructies

(Kleine penopening en kleine lekkages kunne met het meegeleverde reparatiepakket worden gerepareerd)

- a) Zoek de plaats van de lekkage.
- b) Laat de lucht eruit en voer het water af.
- c) Reinig het gebied rondom de lekkage en veeg al het water van het oppervlak.
- d) Pak het reparatiestukje uit, snij het op de gewenste grootte en formaat, iets groter dan het lekkagegebied, en plaats het stukje op dit lekkage gebied en druk het stevig aan.
- e) U kunt het weer gebruiken nadat de gerepareerde locatie 24 uur heeft kunnen drogen.

Als de schade groter is dan 2,5 cm (1") raden wij aan om voor de reparatie een op silicone of rubber gebaseerd lijm te gebruiken. Lees waarschuwingsbericht over de lijm voordat u deze gebruikt.

Shanghai Jilong Plastic Products Co. Ltd.

No. 460 Lanxue Road, Huanglou, Pudong Area, Shanghai, 201205, P.R. China
Tel: +86-21-58942200 E-mail: info@jilong.com Web: www.jilong.com



可折叠空气床使用说明书

重要安全指南

请在使用前阅读，理解并遵守所有说明。

为了提升您的空气床享受乐趣并在产品使用期间保护操作者的安全，随时严格遵守以下重要安全提示。使用本产品前应阅读并理解以下重要提示：

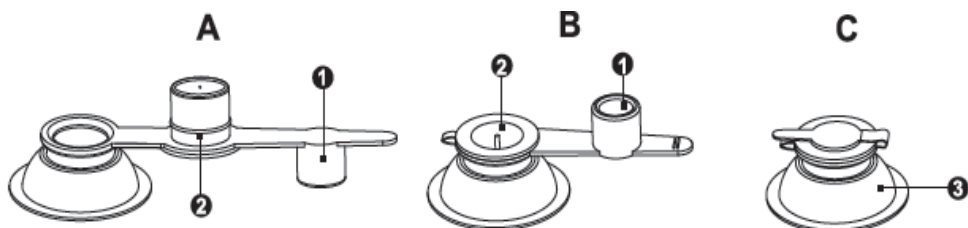
1. **警告：** 仅供室内使用。远离火源。
2. **易燃危险：** 请勿将产品靠近明火、发热器、火炉或是其他发热物体。
3. **警告：** 请勿堵塞通气口或是通气口中插入其他物体。
4. **警告：** 请勿在气床上站立，跳跃或是把气床当做蹦床使用。小孩请在有大人监督时使用。
5. **警告：** 本产品非浮排等漂浮性设备，请勿在水上使用。
6. **警告：** 小孩必须在成人监督下使用。
7. **警告：** 产品请远离宠物，以防止气床被宠物撕裂或刺穿导致损坏。
8. **注意：** 请确保放置气床的地方平坦，光滑无锋刃利物。请勿将气床放在靠近有楼梯，门，滴水，锋刃利物或是有易碎物品的地方。
9. **注意：** 为了避免从起床上滚落，请勿睡在气床边缘的地方。气床边缘支持力无中间部分强。
10. 请监督小孩不能把气床当做玩具使用。
11. **警告：** 存放袋并非玩具。为避免窒息危险，让空气床存放袋或其他任何袋子远离婴儿和儿童。不用时将袋子折起，存放地点远离儿童。

充气

1. 取出产品并铺平，在充气过程中请确保植绒面朝上。
2. 可以使用手拉泵或脚踏泵给本产品充气（本产品不包括含此泵，如有需要请单独购买）。

备注：如何使用 2 合 1 气阀

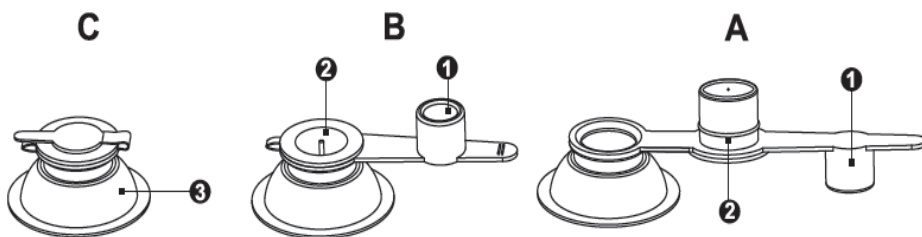
- 先把气塞从产品的主气室里完全拉出，并打开阀门顶端塞子（见下图 A 部分）。
- 把充气部分②塞入基座中，这时可以使用充气泵（请选择相匹配的充气端口）来给产品充气了，见下图 B 部分。一旦充气结束，请立即把止气塞①塞入②中，见下图 C 部分。



警告：不要使用空气压缩机或高压泵。不要充气过量：气室如果过量充气会导致产品爆裂或料片高频接口部分裂开，以致漏气

放气

将床底端阀门 (C) 拉出，打开阀盖 (B)，取出气塞 (A) 开始放气。请勿在气床上刺孔放气；请勿强行挤压气床放气；必须让气体自然释放出。放气完成后将气床小心折叠放入包装盒。如下图所示。



存放与维护

- 1) 用干净水清洗产品，然后放在背阴凉爽处晾干，将其折叠为包装原状，存放在室内以便下次使用。**警告：**清洗产品不得使用碱性或酸性清洁剂！不得将产品直接暴露在日照下，否则将缩短产品的使用年限。
- 2) 将空气床宽松地折好，避免尖锐的弯曲、边角和折痕，否则会损坏空气床。
- 3) 内置式电动泵不需要专门维护。
- 4) 将空气床放入存放袋，并且存放在干燥和室温下的室内空间。不得存放在可能暴露于极端温度的地点。

修补说明

（较小的针孔和刺孔漏洞可用附带的维修补丁进行修理）

- a) 找到漏洞。
- b) 放气并排水。
- c) 清洗漏洞周围区域，并擦干表面的所有水分。
- d) 取出维修补丁，将其剪成要求的形状和大小，应略大于漏洞区域，然后将补丁放在漏洞区域并按紧。
- e) 维修位置干燥 24 小时后，可以继续使用。

如果损坏处大于 1 英尺（2.5 厘米），建议使用硅胶或橡胶型胶水进行维修。使用前请阅读胶水上的警告说明。

Shanghai Jilong Plastic Products Co. Ltd.

No. 460 Lanxue Road, Huanglou, Pudong Area, Shanghai, 201205, P.R. China

Tel: +86-21-58942200 E-mail: info@jilong.com Web: www.jilong.com